

کالو دی



آلہ مختار



ڪالو دي

گوباھن

احمد بختيار

(جمباغر فوجيشنڪ)

2

دتر بيشڪن، دچيتو دان دجوال



کات یغ ساي کتاکن .

ترسپوملا اورغ مندرغر اتو ممباچ چریتا فتری چنتیق
ددالم مهلیگی ، فراون مودا دفا دغ هوکی : وانیتا جای
دسکوله تهگی ، اورغکای برهت باقی : تنافی نون
ددالم کمفوغ یغ سوپی درفد تماش مودرن : سوپی درفد
کدوغ تا اد لوروغ دان تا اد کریتا ۲ .

هان سکالی سکالا منریم لاهوغن اغکغ دان اوغکا :
تمباهن کهیدوفن دسان اد یغ مندریتا دسفنچغ جان
دنی بوکن بوانن دری مییق تر ، چوماله تانه لکو لکوق
براورت ۲ کایو ، دسلخ ۲ لچه دفاکر سمق سامون :
کبتولن تیادهیوران تیاد فپوکا هاتی .

ترکادغ ایرمتان چوچر بردری . موغکین ترکادغ ۲
دارهن ترباری . مک تیاداله براف سمفت مات یثانصاف
مندغ دی فستین دی مندریری مستی مراس فنشکوغن .
مسکیفون اورغ ایت مندریتا ، سنتیاس ددالم کفایهن
جاوه درفد سمفرن کهیدوفن ، تیدق میواه فد سرب سربی ،
کالوفکایین سهلی سفیشکغ ، جاغکنن براس ، سدغ واغن
تیاد دتاغن مک جیران فون له رغکغ ، بهکن دیاله فون

تشکوهن : سکا لیفون ایسی ۲ فیکیران دان فرکنان امت
 برنس : تیندق سیاف یفاکر مماکسی اتو منریم هان الله - حاج
 یغامت مشتهوی دان یغ - شکوف مشا - یھی اکن اورغ ایت .
 سایی فزرغ کسان سبب سایی اورغ دسان : بیر فون
 دکات سایی کاسیهکن کمشو غ ، میمشن هانی سایی ترکنغ
 کسان سبب سایی دانغ دری سان مک سایی تولبسکن
 جادی کنغ ۲ غن باکی ایرو باف سایی : سفای منجادی
 بچان بشا سایی . کران مبعش اد یغ مندغ کسان .

احمد بختیار .

بچاله سالالو



بچاله استیووا کران فیهیور

کالو سوده تاهو بر چینتا

اینله جوا ییچ جاري ۲ اوله فودا فمودي دان
اهلي ۲ روحاني . ,, کالو سوده تاهو بر چینتا ,, بوله
تاهوله .

ولو فون عاشق اکن مغل مشوقن : تنافي دباله راکنم
هاتي ددالم اشکاتن چریتا ,, کالو دي ,, این ترکه بر روف
کاسیه سايغ , تندا کیت هیدوف هندق مغل فهاروه
چینتا منچینتاي : ایتوله چینتا ییچبراسي تجوان بایک
دذالم کهیدوفن .

بگیمان سوده ددغر سفتون کات ,, دري مان
مولامي سايغ : دري مات تورن کهاتي ,, ایتوله فنجبه
کات هاتي ییچوله دسه وت اوله هاتي فولا . منجادي
قباتن فونجا حرمت مشحرمتي . ترسومله اورغ مندغرث :
کران تاوسام تاوارتین : تروس ماسیغ ۲ فندی ممبیداکن
بگیمانکه چینتا نفسو دغن چینتا روحاني , منجادي
فتهوان ددالم باطن .

سماگین دعالمی اورغ سماکین لمبوت لیده مپوت ,
,, شکوه سرونو دزمان مودا ,, یا - دافت دسه مپکن

اوله تيف ۲ اورغ بغ سوده مراس زمان مودا يغ گيلغ
گمیلغ ایت .

الفکه ریاغن جیوا کالو اد ککاسیه سام سکمفوغ
تمباهن بیلا سوده اد چه بامات ددالمن : دیاله دنماکن
سری کیمفوغ ایرامن هانی کهاتی ، باکی تکانکی
یشترویی جوابن : ملینکن بغ فون سوال ایت سندیری
یشوله منجواب سندیرین سرونو اتو تیدقن .

هیشله فنت جرعه بکرج منجاری رزقی سهاری ۲ اوله
سبب فغلیفور لارا .

نون دی دسان اد منتی ، لوفاله هانی کمد يغ
لایین ملینکن کالو دی

مشاکوله سندیری سهاج یشتاو مشغل هیجوران
سندیری : کالو دی لقسان بوغا ، مک دیاله هاروم
فمبرغشغ روحانی سبزن اکن سگوف کتفه کتفی .

سکیفون فنتغ لارغ سکرس ۲ منچکه درفد هانی
یغ ممذغ رنده نامون فراسان چینتا ایت تنف سماکین
چنتامپالا ۲ . بمبوا جیوار امکن برسماغه فرویرا : لوفاکن
مارا بهیا - کنان ، کالو دندم سوده قرا بکت قیدق ناکرت
دکویغ گمفا . در سام ۲ ماجوله دی کموک ، تندا دی
سام سوک ، سرت سودی سام ممباوا : ایتوله چینتا جیوا .
فهمله اورغ جک پات کاسیه سکمفوغ اکن سام

سڱوف سڱدوف سماتي دان سفر جواڻن . تيدق ڦاڻه
دا جر ۲ کران راڳم ايت مند انڱ سنديري .
دري کيري کانن اورڱ مشهور کن : ” چينتا ايت
پوتا “

هان مريڪ بڱ هالوس دان تاجم فيکيرانن مراهاتي
دڱن سڱف : تنافي مريڪ مهرتي ددالم چينتا جيوا ايت
اد مڙاوا کاسيه ساڱ منڀه مسرا ، مڙي راس ساڱ
مڙاڱي سڱوف فلپهارا مڙاڱا . تشڪوڱ منڱوڱ فد
سوال اف جوا .

اوله سبب ايت اد دانتارا مانسي ککل مشحرمکن
فراسان چينتا جيوا ايت کران منيليق گوناڻ ددالم
بودي فکرتي دلافن مشارڪه بشان باڱي فيهق لاڱي ۲
دان فرمفوان ، فرنه منجادي ايسي تواربنڱ ، مڙاڱونکن
ريوايه بسر سمڱي دکنل اوله دنيا .
ليهنله :

کران چينتا مانسي منبوس دوسا .
کران چينتا مانسي سڱوف ممبلا .
کران چينتا مانسي ممبوات جاس .
کران چينتا مانسي بلا ممبلا .

ملينکن چينتا هوا نفسو ! برنام چينتا فلسو ! سدڱ
بوقين تيدق دحرمتي اورڱ رامي کران کرف کالي

مشهید شکن که حرمان دیری سسشورغ یغ تیدق مشهیر اوکن
افکه ارتین چینتا یغ سبیر ۲ . سام اد چینتا کران بهسا
دان نوسان .

دسبالیق ایت سکالی لاگی اورغ ترسپوم : کران
برهارفکن مذاکات سمبوتن اخلاص دری چینتا جیوا یغ
مورنی باگی جیوا یغ مورنی فولاً ، سفای جسد ترفلیهارا
تروس دکنغ اورغ - بهوا چینتا جیوا مورنی چندروغ
دالم رول الله هاروس ممباوا کاسیه سا یغ یرفنجان ساتو
سام لاین یغ بوکن کران مندغ فایده دیری فر حال
چینتا بگیتو دحرمتی اوله قومن .

اف یا اتو تیدق ترسره کمالی فرتیم باغنن که ران
مجلس توان ۲ فمودا فمودی سرت اعلی روحانی .
اکوکنله اف یغ فستی سفای تیدق ترساله فهم ددالم
مغل چینتا ایت .

یا - سکالی لاگی تنفله چینتا فد هانی یغ سوک
سام سوک رامیله اورغ ترسپوم مندثرن : تنافی اد
سفرکارا لاگی یا ایت اد یغ سمات ۲ مندربتا ! دالت
دندغ اوله سودارا سوداری یغ سودی ممرهانی . دلیهتن
اورغ ایت مندربتا دان برچینتا (مسغول) .

برکنله اورغیغ انصاف مناروه انصاف کفدان .
گوگرله ایرمات مریکنیت ملاین هیبا ملیهتکن سوداران

یغ مندریتا ایت . بران سور تومغه کاسیه سایه بر سندیکن
کسیه ن بلس .

تیدق فواس راس هاتین ملیهتکن فندریتنان ترسوت
مراگوم مینیت یشرمالغ ایت هتک تر بیر ددالم کفایه ن
هیدوف سللممان . بکر جاله تناک هاتی یهانصاف ایت
ملفسکن سوداران . کران تا سمشي هاتی بمیرکن جیوا
سوداران لارا اتو برکهیدوفن سفسارا .

ستروسن تیمبولله فرتولغن یغ مباواکن کسن
بایک مپیکن سوداران ایت مپسوت دان منریم بوقتی
بایک : ترلفس درفد مندریتا دان برتریم کاسیه .
سههگوهن ایت فون بیاس دچاری ۲ دان دلاکونکن
اوله فمودا فمودی انتوق مبیلا نصیب سوداران : ایتوله
کرج ملیا درفد هاتی یغ ملیا . مستحق دلازیم ۲ کن ،
کران ربوانن بگیتو برستوجو اورغ متماکن
« برودی » سباکی چنتوهن یغ سدیکیست اکنداقت
دفرهاتی گمبرانن ددالم لافینسن لاکونن چریتا
« کالو دی » این : تروسکمله مپچان .

بهاگین یسفر تام

« اصلگن بوغا ایت هاروم »

گمرله اورغ میونتیشتن

(مسروم 1920)

« میمغ فواس هاتی اورغ مندغر ، کالو فرکارا یغ
ستوجو دهاتین دسبوت ۲ کن : استیمیوا کالو فرکارا یغ
میدفکن تلیهان » کات محمود کفار قاسیم .

سرت مرت تراو کیر ساتو سپوم برهنا دبیمیر قاسیم
مندغر کن سوارا لمق مانیس یغ مشکمر کن هاتین ایت .
کنیشتن تراغکت تندر باغ لالو پاهوت ، « میمشکن هاتی
سیاف تیدفکن ترفیکت اوله کچنتیقکن ، دان مات مان
تیدفکن ترتاون اوله کباگوسن ؟ »

اینله دوا سوسن کلیمه مانیس منجادی فرکتان بسر
قد مریک کدوا دماس ایت . لنتغ تردغر ، برهنا هنر
کدالم تلیها مشورغ کسشورغن .

بگیتوله سوارا مودا ترهورای دری باوه فوهن
مفکیس وکت رمفون ۲ تبو اره کساوه دکلیلیغ بوکیت
تفی کمفوغ ایت : کران دسیتو محمود دغن قاسیم

دودق منچشکوغ بر بوال ۲ سمنجق قادي سمنتارا منتی
وقت اکن بکرج

کاجق مریک لاگق ملافیس ماده قیصه مودا سام
مودا مریک ریاغ هاتی سلالو ۲ ن سبب تیدق ماو مراس
کچیوا . دان کدوان سام ستیا .

سجنتر دسیتو کدوان باغون برجالن منیتی فرماتغ
ساوه قادی دسبده کیری . دتاغن محمود ترفکغ سیله
فارغ فنجغ دان دفیغکغ قاسیم ترایکت فارغ تافیق
برساروغ سارغ دتاغن کیر بن ترکنتوغ سبواه کلوق
تمفوروغ بکس مییمفن انق ایکن فوبو باکل اومفن مناجور
ایکن هروان کران کرج ایت سانو درفد فراوسهان
مریک مشادف مات فنجار بن منچاری واغ . یایت باوان
درفد ایفانن بایک محمود : دی مشغ بهوا قاسیم صحابت
قرین ایت انق فرن تاوان لاگی فیاتو دان مسکین قتافی
کسشگوفن محمود فنود ممفین قاسیم دالم بها کین براوسها
منچاری نفقه سارا هیدوفن .

دتیدیق فر فکاین ماسیغ ۲ ن پتاله فکاین فلادغ
کمفوغ سلوار بورو . اجو بورو . دکملان تیغ ۲ شورغ
ترساروغ کوفیه بورو : تنالی موک مریکیست مانس
ریاغ برسری : میمغ کاجق فمودا کمفوغ .
تمفن توکوه تیدق فایه برسولیق ۲ باگی فمودا

فکن . مات مریک یغ ناجم فمذراثن دان قوات
 ککواسان هاتین ایت سوده چرکف ممشید و فکن روفان .
 تمباهن کران مریک تله بیاس برهوجن بر فانس بر سریق
 ممشوارکن فلو هن منچاری ماکن ایت تله بوله دکتاکن
 هیدوف دان چکف . لبه فول تناگ مریک سالالو
 برگون کران بر بنقیغ تولغ منمفوه جالن کهیدوفنن .
 دغن سیکف لاکون محمود مننجوق اره کسبواه
 فوندوق دتله ۲ ساوه سبالق سان فادی تبل یغ سدغ
 مولای کونیغ بواهن ایت .

« ایت - چوب لیخت سیم ، بایق بنر بورغ تورن
 کفادی دسبله ایت . » کات محمود ساکن ۲ گرم لاکون .
 قاسیم ممشیکو ممدغ کهالا تنجوق نرسوت دان
 منجواب ، « یا - میمغ گیلیران بورغ فیثیت تورن کساوه
 موسیم فادی ماسق این ، سموان ایت مشاجر کیت مستی
 چردیق دان برجاک ۲ . کران دکیری کانن دفن بلاکم
 اتس . اوه اد موسه .

میمغ موسه بوکن جنیس درفد بورغ سهاج ، تا فول
 کورغ هولت ، بناتغ دان مانسی یهکجم لاکی بیادب .
 لیختله ایت - بنر دی بورغ ، تنافی دی تنف سکارغ
 ایت منجادی موسه . مفاف دی سشکوف برای ۲
 منچروبو . ا فادی اورغ دبواتن سفرت فادی دی ! حرام

انو حلال لیجین سهاج ماسوق کثروتن ایتوله دی
تکق فرمفس ! ..

محمود منیشکه دشمن سهاغت کسدران ، در سهاج
بگیتو سیم . راگم بیس دری لاغیت ! بورغ تربیع مایع
داودارا تورن هیگف ماکن فادی کیت ، کوفتن سموا
فادی یغ کیت ساوهکن ایت منجادی فادی تربوکا
کندهان : بیلا ۲ سوک دی بوله داتغ مرمفس ! تندا
برتواه بلاک ایت .

چوب کاو ایشت ۲ سیم ، کتیک کیت تورن مریس
دی لاری کپوتن . مار کیت مپی دی داتغ وقت
کیت مشوبه دی هیلغ الیه ۲۸ موسیم فادی ماسق دی
یغ دولو ۲ هلق کبغ ، دی داتغ فاگی فتح . لشکه
چردیقن ایت . کیت یغ کچبوا ، سفندی ۲ کیت مانسی
روفا ۲۸ دافت دغن سنغ دتیفو اوله بورغ یغ سکچیل
ایت . مکه اف کیت مشتاکن کیت فندی ! بورغ ایتوله
لبه فندی - تاو سگروه ۲ دی مفا . ..

فاسیم تردیم مندرکن ماره انصاف درفد محمود
ایت . سمیل ملنسوهکن لشکه سماکین همفیر کفوندوغ
ترسبوت .

محمود مپمبورغ کتران دری فراسانن ، در اینله تندا
کبنران اورغ برایش :

سي بوده مڪانن سي جرد يق

سي بوتامڪانن سي چليق

سي تيدور مڪانن سي جاگ

سي لالي مڪانن سي چيگا

سي لاهه مڪانن سي قوات

سي لفا مڪانن سي فنيچوري

سي باغ مڪانن سي فنيفو

سي فناڪوت مڪانن سي براني

قاسيم تر تارا انصاف بردڪه ۲،، هه! هه!

تروس دي ممبالس کران مملياکن فيکران صحابتن ايت

،، نندي سڳوه کاومشارغ کات مود، بورغ فون بواله اشکو

جاد يکن چريتا يشر سماشه لايق ۲ توه عاليم حوا کاواين.

هه! هه!،، گلي قول روفان هاتي قاسيم مندر غر بيلغ ماده

اوغکق ۲ دري محمود سباکي ماره انصاف تادي.

سکنيک ايت قول - نون ترغ ددغر اوله مريک

بويي سوارا فرمفوان مشهالو بورغ،، هوي! هو! ها!

لوه لبح! ها! ها!،، مندر سوارا ايت قاسيم مشوسيق

محمود،، تولخ ۲ له اورغ ايت مشهالو بورغ مود: تا

کاودغر سي مينه منجر يت! کرس کران کفا بهن فادين

دسرغ بورغ ايت؟،،

محمود ترسيوم مفرتي منريم چکافن ترسيوت، دان

بر فالڻغ منتځ موک قاسيم ملفس کات فمبالس ، ، تاو
ساج کاو اين سيم ممبوات کاجق اورغ بر بودي ، ادا که
اکو کاو سوروه منولغ اورغ ايت مشهالو بورغ . بوکنکه
کواجيفن ايت کواجيفن کيت برسام ؟ اف او بهن اکو
دغن کاو : تنځ مشادا کن فرتولشن فاتوت کاو سام تولغ
منولغ . سفای کيت سام سشم اوآن . ، ،

قاسيم تر گللق کچيل منجواب ، ، ” ميمغ اکو تاو بکيتو
مود ، تنافي او فهم سفرت کات کاو کمارين : اد فادي
اد برس اد بودي اد بالس : بيرله بودي کاو منولغ اورغ ۲
ايت کاو ساج يغ منريم بالسن . معلومه دي ايت سي
مينه يا ايت سي مينه يهاکن مبالس بودي کاو . “

محمود مپاهوت دغن فته ، ، ” واه ! کاو اين سيم
مشاج فندي ملتق تودوه ددالم تکا : ممان سيمبغ دتفه
بوال ، ادا که سي مينه ايت ساج يغ تاو مبالس بودي ؟ “
قاسيم مشاغکت نام سي مينه ، ، ” يا - بوکن سي مينه
ساج يشتاو مبالس بودي : تنافي خاصن کات اکو سي
مينه ، بيرله دي تنځ ۲ مبالس بودي کفد کاو ساج ، ، “

دسمبوت اوله محمود دغن چارا بر مشگوه ۲
بر بحث ، ، ” هه ! اکو فهم . فانوتله کاو تاو بر بودي
کفدان . لاین تيمبق کاو اين . کاو مشکيات اکو ،
باکي اورغ ايري هاتي نمفخن . “

فاسیم ترهنتی در فاد ملامکه لالو منوتنف مولتن دهن
تاغن کانن .

محمود منادوا ، ، کالو کاو تا ایری هاتی سیم
بیرله اکو سهاج بر بودی کفد سی مینه ایت . « کدوان
سام ۲ تر لاهق کران تر تاوا بسر . بتول رباغ هانی دوا
فمودا قرب ایت .

اودارا ساوه یشر سادوة اوله مر بکنیت ماکین دراس
مریک میگرکن بدان اغین کنیچم مراعیکن موسیم
کماراو برهمبوس لالو فوهن ۲ فادی دسیتو برکوبغ ۲
سوله ۲ منومفغ رباغ .

ماکین دفرهاتیکن اوله محمود ذان فاسیم فوهن ۲
فادی ایت دنسفقن ملیوق لیشکیر مشیکوت اغین مناهنکن
فردیریش سقای جاشن تومش : سدغ بواهن یهدت
ککوزیغ ۲ غن ایت ملمبی ۲ باکنی جاری گادبس تاریشن
منیمبغ راگم لاگون مشریشکن تازی .

بورغ ۲ یشدکراسن ایت ادیغ لاکی عاشق میله فادی
ماتوق ۲ مشیکن تمبولوقن سندیری ۲ : یشان تاکوت
تراوگوه اوله سوارا سورق دان سرگه دری مولت مینه
تروس ملمبوغ ملایغ تر بیغ مشالیه تحفت هیفکفن : نامون
بواه فادی ایت تیدق جوک شکوف بورغ ایت
منیهکلکن مینه لاکی بر سورق ۲ دان مبرگه ۲ دری

فونڊوقن .

محمود دغن قاسم منروسكن فرجلانن كتمشت مريڪ
ماسع تاجور ايكن هروان دسباليق سان ساوه ايت .

بهاگين بشكدوا

» روف تا دافت داليه :

« كلاكوان دافت داوبه . »

(توان گورو محمد هاشيم 1919)

كالو دسبوة نام » مينه فاي « سموا اورغ كمشوڻ
فاي ايت سرت سرت ايت اوله سبب مريڪيت ساشت
كنل كفد مينه . تراوتام انق ۲ مودا . ميمع نام مينه فاي
ايت سيمع مالم ترسيمفن ددالم هاتي تيف ۲ قمودا دسيتو .
تيدق لايڻ سبب درفد مشيت روف مينه يثايلوق دان
چنتين بنتوقن ايت . دي سدغ روماج فترى لاگي
روفاون . ائين سهاج هاتي يث مليهت .

سكالي سكاللا مينه كلوار كفكن برسام ايون . ولو
فون دي بركاين بانپك هرڪ موره ماکي باجو لا بوه

بر تودو غ ليشكوق چارا فكاين اورغ كمنو غ جاتي
بركاسوت سيريت تكاتن ملايو : ماكين بگيتو ماكين
ترهارو هاتي يغ مرهاتي . اوله سبب ددالم جلس تا
جلس روفان يغ مشهور ايت ساكن ۲ تيدق بوله تر تاهن
مات تاجم هندق منتشن .

له بوت سهاج لشكهون مشيكوت جالين ايبون .
الحمد لله - تيدقوله سيا ۲ ايبون ما بيده مفرانفكن
شورغ انق فرمفوان يغ جو ما ايتوله شورغ باكي انق
تكفن . مينه سوده فون برسكوله تمت دالم درجه ليم ،
دان ترديد يق دغن فلاجران او گام . سبب ايت مينه ماهير
منجاك هاتين كرف كالي دي ممبلا هاتي دان مرواهن
دغن فيكران يغ تنغ دان هالوس .

مينه كمر منجاك هر ك ديرين دان طاغت ممبلاكن
مرواه ايبو بفان ولو فون بفان تله لام منيشكل دنيا .

ايبو مينه فرچاي اكن مينه سوده مفرتي ممبلاكن
كلاکوان بايك دغن كلاکوان جاغت : سبب مينه بباس
شكوف منجاك هاتي مبرسيهكن نية هاتي دان ناو
مليهارا كهندق هاتي . ميمغ مينه لنچر فركتان " ايكوت
هاتي ماتي : ايكوت راس بناس . "

بواه جوک دکتاکن مينه شورغ درفد گاديس يغ
مفرن عقل تاو دي فر اف يغ مپا کيتي ديري دان اف

يغ مينه كن . سبب ايتوله مينه اچف كاللي گمر منقسر
هرك ديرين . دي تيارق ماو بر مور ۲ شكوف كااو
دفر سندا ۲ اتو دفر ماین ۲ كن اوله يغ ناكل ۲ .

كادغ ۲ اوله سبب تر لمفو فايه فودا ۲ هندق دافت
برگوراو سندا دشن سمني اد يغ مشكلر اكندي « مينه
اسم جاوا » . اكن كر ان موك مينه قرتاريك ماسم مارد
دكيچيق ۲ اتو داو لوق ۲ كن . شكوفون بگيتو مينه تش
مينه كن هاتي مايدو ايون . تمباهن مليهته كن مينه
شكوف برتناك منولغ ايون برساوه فادي كر ان
ميمفر ناكن حال كهيدون ددالم كمفوغ . سفاي هندافت
چاصيل درفد اوسها سزيري كر ان بفان تله تباد انتوق
منكوفغ نفقه باكي ديرين دان ايون .

اولاغن هاري مينه منجاك فادين دساوه سماكين
ككل فد فوندوغ كچيل دته ۲ ساوهن ايت مينه
برسورق ۲ ريوه مهالو بورغ لاكي . فادين همفيراكن
ماسق باكل دتو اي .

محمود دغن قاسيم كليها تن جوگ اوله مينه براولغ
اليق لالو لالغ دفر ماتغ ساوه دسبلهتن ايت . مينه تاو
كدوا افق مودا ايت مغولاغي تاجور دسوشي ماني سان .
دان مينه تيدق مراس ساله شك كدر محمود دان قاسيم .
اوله سبب دكنهوين كلاكوان دوا فمودا ايت سدي

حرمت دان ترتیب ترهادف کفدان .

سمبیل لالو برهمفیران دسیقو محمود دغن قاسیم
سچارا بیاس کدوان بر بوال ۲ : سلا این درفد برسلوروه ۲
انتارا کدوان کرف کالی فول مخر بینچشکن سوال
بکیمان یخ ترلبه فاتوت مشمیل کملیان هیدوف دان
کملیان موبات جاس ددالم کمفوغ .

مریک کدوا این سمنجق سام سفر سکولان دان
سام سفکر جان سام فول ممکچ چیتا ۲ هندق بر جای
هیدوف بر کمفوغ هلامن سندیری . جادین سربک سام ۲
مشمیل لشکه منوجو کفد توجوانن یشامت بایک ایت .
اوله یشدمکین سربک تنف براوسها ددالم کمفوغ .
محمود ممفین قاسیم بر تمبه ککل : کران قاسیم انق
فرنتاوان ایت برکاوان دغن سمنجق کچیل .

لاکی تردغر دتغه ۲ ساوه ایت محمود مشهالو بورغ
،، هوش ! هوش ! ها ! ها ! ،،

قاسیم مشوسیق دغن فرکتان بهارو ، ، مشاف اکو
هندق کلی هاتی سهاج مندغر اشکو مشهالو بورغ ایت
مود ؟ ،،

تعبا ۲ محمود میر که سایغ ، ، اه ! کاو این بیبیل بنر
سیم ! اف ساج یشکو بوات اد سهجاله اشکو مشوسیق ۲ ،،
قاسیم سمبیل تر کدق منجواب ، ، بوکن اف ۲ مود :

اڪو ترڪنڻ روفان ٿا تا اد فاوغ مشهالو بورغ دراهه ڪيت
دالم ڪمفوغ اين ، اڪو سنايري ماوراسن منتوت علم
فاوغ مشهالو بورغ ، ڪمان اڪن تمف - يهايلوق فرگي
منتوت علم فاوغ ايت ؟ ،

محمود ممباڪي ڪتراغن ، ، هو هرده ! ڪو نق جاي
فاوغ بورغ . سنج سهاج بهڪيتڪن گرم ڪاو فرگي چفت
لله بورغ ايت لاريه دي ! بگيتوله فاوغ نمپر ساتو . ،
قاسيم ديم سيجورس ، ڪمدين دي مهاڪو ، ، فاته ايده اڪو
ڪاو وات مود : ڪالوڪن بگيتو دلا ڪونڪن ميمع تا فايه
فاڪي فاوغ مشهالو ووغ ايت فاوغ تا فاوغن ، تولم ڪيت
امفت ڪرت اين جو ڪاله يه لبه برگون دجاد يڪن
فاوغ . ،

، ، ميمشن ، ، ڪات محمود دغن فنديق .

مريڪ ڪدوا تله سمني برهمفيران دغن فونديوغ مينه
يغ اد برسام ايئون دسيو سدغ منرغڪر فادين .

ايو مينه مشل مريڪ دان جنق مراهاتي : سميل
مندغر مينه برچاڪف ، ، ما - ما - يغ محمود دغن يغ قاسيم
ايت راجين بنر فرگي ڪسبرغ ايت مق . سالاو ساج
دداقتن ايڪن هروان بسر ۲ ، دسوغي ماني ايت . ،

ايون مباحوت ، ، اورغ راجين براوسها ميمع
منداقت ، ايتوله دڪتاڪن اورغ ، ريشن تولغ برت فروت .

اكو تا سمفت ۲ ماس هندق منچيغ كسيئو، كالو راجين
مندافت جوڳ. تنافي اورغ مودا كدوا اين ميمغ
دجاد يكنن كرج هاري ۲: ايتوله فون جالئن مندافت
دوءيت .

مينه ميتاكن كمرن، ننتي بيسوق ۲ كيت فركي
منچيغ كسيئو ما. كالو مندافت مينه نا جوال جوڳ.
تنافي اينله بورغ بايق ساعت دساوه اين. كالو دتياكلكن
ايسو يغ دكجر تا دافت يغ دكيندوغ برچيچران
سودهن .

محمود دغن قاسيم تله لبه همفير كندوغ ايت
مشكوت ليكو ۲ فرمانغ اره كسوغني ماني سان . محمود
مياف ما بيره، دودق مشهالو بورغ ما ؟
ساف ايت برساهوت دغن بايك، يا - ما مشهالو
بورغ : ماكين بايق سهاج بورغ دانغ كفادي كامي .
كات ايو ايت دغن سوارا هيا .

محمود موجي دان مبرغشكن، ايلوق بگيتو ما
سهاج هندق راجين منتغ بورغ ايت : هندق سام فندي
برهوت . كالو برادو نصيب فون بير برجاس ۲ . بورغ
ايت مشميل حق دي دان كيت مشميل حق كيت، لاون
برقوات نمفغن يثايلوق . تنتغ فادي ساي دهيلير ايت
بگيتو جوڳ بورغن . موجرله ماساي تا ديم ۲ . دبورون

کشته ۲ فادي ايت . چارا ۲ اله پکرج منع مندافت
د حاجتن .

ما بیده مبالس ، ، یا - گاي ايت يکایلوغن تنافي ما
سنديري تيدق ترداي . دهارفکن سي مينه ابن دي فون
بودق لمبيق ، لمبوت تا براف برداي جوگ . یا تا یا
دسورق ۲ کنن سهجاله دري جاوه .

کدوا فمودا ايت ممدغ تفت کفد مينه : تنافي مينه
منتع بولت کفد محمود . سکتیک بر لوسوغ فمندالغن
کفد محمود متان روندوق روف کمالو ۲ ان ، دچوبان
ممدغ سکالي لاکي تنافي دي ساکن ۲ تيدق شکوف .
ترفندغ اوله مينه محمود مناريق نفس فنجج دان
ددغرث سوارا محمود برکات ، ، رکات اورغ ما بورغ
ايت تا بوله دسورق ۲ کن : ماکين بايق دي داتغ ،
فنتع کات سته اورغ برسورق ۲ فد موسيم فادي ماسق
اين .

مينه ترسيم لمبوت گاي ترسيفو ۲ لاکون دان
تندوق مالو ۲ گلي هاتي .

مينتس فرکتان ايت ما بیده مپاهوت ، ، ما دغر جوگ
اورغ برفسن بگيتو مود : تنافي ماچم مناله هندق
دفتشکن ماکين دديمکن نمغن ماکين لبه بورغ ايت
داتغ کفادي : کادغ ۲ بيشوغ ۲ الخ ما ميکرکن . جک

ساوه کیت تیدق دکر جاکن . دانغ جوک فقسا ، سمفی
دبوات تیدق سیاف دهارف منجاک بورغ
برمهراجلیلا .

سلینتس ایت قاسیم فول مغلوارکن تیمباغش ، در سهاج
بایک ما کالو کیت کنا فقسا برساوه فادی این . جک
تیدق ماسیه ماو جوک اورغ تا کواس : تنافی ما - بیلا
سوده کیت ملیهت موشیم فادی کیت ماسق سمرت این
راس ۲ کن هیلغ سموا کفنا تن مخرجاکن دساوه کیت .
مینہ تر تاریق هاتی مندغر بوالن ایت : تنافی دی
دیم ، هان متان مهر لیغ ۲ لمبوت کفر محمود دان قاسیم .
وجهن یغ چومیل مانیس ایت دارق ۲ اوله چمیا فاکی
دفونداوغ ایت منمبه لبه نایک سری وجهن ، بات جلس ۲
قد مات کدوا فمودا سکاون یغ فینه ۲ بلاک بر بوال
دغن ایبو مینه دری تادی .

ما بیده بمبالس ، در بنرله کات کاو ایت سیم ، ما
میغ قراس ریاغ هاتی ملیهت فادی ما این ولو فون
سدیکیت تنافی راس ۲ فولغ مودل اوفه فنت مخرجاکن :
تا تاون هان تنغ اله منع دغن بورغ اینله .

محمود ممرهاتی کلد مینه سمیل منگو ایر لیورن
..... مینه داتکن جنق منتغ محمود . جادی سام ۲
ترتائف دکالا ایت اکفن مولامی تربوک

تیرای منچرکن چہیا فراسان چ ی ن ت ا مثل معسوقن
اندازا کردوا ، قافی !

منہجق مہراتی قاسیم فون برسوارا ، میل کیت
تروسکن کرج کیت مود . " کتان مہاجق . مک کدوا انق
مودا ایت ملہسوٹکن فرجلانن منوجو کسبالیق سان
فوندوغ ایت .

قاسیم مولا مشوسبق لاکی ، " فمفقن مود کاوسہجالہ
یع سالو برانتوغ . ما پیدہ ایت رامہ بفر کفد کاودان
انقن سی مینہ بوکن ماین فرہاتی مندغ کاو ، نمفق اکو
فندغن ایت فندغ کدالم . تا اوسہ کاو بیسبغ ۲ مود ، کو
ہارف کاسیہ سایغ اورغ دوا برانق ایت کفد کاو بیرلہ
سلملمان چارا کاسیہ کمشوغ ، بیر سام تاو ممکغ تالی
تحت برکنتوغ سی مینہ فولغ کفد کاودان کاو فولغ
کفد سی مینہ " .

محمود تیدق منجزاب ۲ . بدافن باگی برکرق ۲
مراس سرم . سکوپش ۲ قاسیم برسوارا لاکی ، " واہ !
ہا ! - لکس ۲ مود ! لکس ! ہروان بسر ایت تلہ کنا
دتاجور کیت یشدلو بوہ ایت " .

سرت مرت محمود مندغ کسیتو ، سسہگوہن جورن
تاجور ایت ملیوق ۲ ، ہاکیکن ہندق ترچاہوت . سنگالی
ترفندغ ایکن ہروان بسر یشرلکت فمات تاجور ایت

مهمبور هندق ملفسکن دیری .
دغن فنتسن قاسیم دان محمود دافت مشهکت ایکن
ترسبوت نایک کنبیغ .

» هوه ! بافق هروان ! دافت جوک کامی نایفکن
کدارت « کات قاسیم دغن بسر هاتی .

کدوا مریک سام ریاغ دان لغسوغ موغت ایکن ۲
هروان لا^۲ین یغ مان کنا تاون دما تاجورن .

اد سجورس کمدین امفت اورغ لاگی کلوار دری
سبله هیلیر مباوا جورن کایل . مریک سسام برتمو .

محمود منان ، » واه - اد چیئگو امین مایل تادی ،
باقی دافت ؟ «

سورغ درفد اورغ برامفت ایت ایاله چیئگو امین
لالو مپاهوت ، » اد جوک کامی مندافت ، «

محمود منبه رامهن ، » باگوس چیئگو ، موسیم چوتی
منوای این راجین فولق چیئگو مپوات کرج مپواغ ۲
کبس . «

» یا - کیت دودق دکمفوغ ، بایقله دبوات سچارا
کمفوغ « ماهوت چیئگو امین سمپول قرتاوا ریاغ .

قاسیم مپوکغ ، » بنر چیئگو ، تنافی اد ۲ اورغن تا
کواس برسوسه فایه منجیغ ۲ منچاری لاقوق : دبلین
سهاج ایکن دقاسر سوده چوکف . «

سمبيل تر تاوا كچيل چيشكو امين منجواب " " سموان
 ايت بتول بلاك سيم - ميمع كيت برامي ۲ ددنيا اين
 برماچم ۲ فيكران ، ايكوت كاهوان دان كسمفان
 ماسيغ ۲ تمباهن فولف بايق اودغ بايق كارمن يايق
 اورغ بايق راگمن .
 سكلين مريك يهرسام اد ديتو تراشكو ۲ دان
 قرگلف ۲ کران ممبركن فركتان چيشكو امين ترسبوت .

سگرا دافتکن

فستي توان اکن فواس .

«قربان فساك»

اداله چريتا ممتات گلف يغ چوكلف دهشة . دتمبه دغن
 « لوكية فرمات » دري گريس فساك ممتدوغي
 100 موك تمت

هرگان 80 سين فوسه 6 سين . سكودي - 12\$ برسيه فوسه
 فمبهاگي: هاشيم بن حاج عبدالله

134 عرب ستريت سيغلافورا .

فدرية: انيس فرتيغ وركس

59 جالني تن هيوقني جوهر بهارو .

بهاگين يشكتيگ

”فرکارا يشلالو د بوات ايت
براخر منجادي کيياسان
بايک د بياسکن بايقلة جادين
دمکين فولاله سباليقن“
(موبع جايته 1911)

چينگو امين دان محمود سرت قاسيم ميمع سلالو
برامه ۲ هن فمنداغن کاسيه سايع چينگو امين کفر اورغ
کحفورغ ايت لبه پيشکن هاتي اورغ دسکليديهن! تمباهن
توتر کات چينگو امين يشلالو مغندوغ کات برحکمه
ايت امت مزاريف هاتي مريک.

تراوتام محمود دغن قاسيم ساغت مغل چينگو امين
سباگي شورغ فنصبيحه يهاخلاص کفر ديري مريک
کدوا. فد تليفا مريک کدوا سلالو تراهاوا ۲ اکن
سبهاگين فرکتان چينگو امين:

”ساي کتاکن فد مو کدوا، بايک فد محمود اتو
فون قاسيم: اداله هيدوف کيت اين جاغمله هيدوف
بدان سهاج: هندقله جوک هيدوف هاتي - هيدوف
اوتق دان هيدوف چيتا ۲. بري جوک مکانن دان هيپوران

باکي اغکوت باطن ایت دغن سکورغ ۲۰ بايق مباح اتو
بايق مندرغر فرکتان ۲ یهبا یک .

لنقکن سکل کبا یقکن باکي دیری سندیری سفای
منجادی کبا یقکن کفد اورغلا ین . کران اورغلا ین
ایتفون اد بر عقل دان عقل مانسی ایت گونا انتو
بر فیکر دان منیمبع اف یهبر دان اف یغ ساله . سفای
نصیب مانسی دافت دبلا دان تجوان دافت دچافی دالم
دنیا این هندقله فندغ مندغ : کران بوکن سموان ایت
بوله دایکوت سمفی ماتی .

، ککمیلاغن ماده چیئگو امین ایت برجهها کدالم
هاتی ساي ، کات محمود ، دان داوچفکن فیمل کات
منجوقسکن کمرن ، ، بنر مولیق کالو فهامن بگیتو
ترسیمفن کدالم هاتی فمودا فمودی بشا کیت سفای
منجادی ساتو فتوا باکي منیمبع راگم هیدوف : انتوف
مفتهوی چیتا ۲ اتورنده اتوفون بسر .

تتف حکمة فرا یثاقن بگیتو اکن مرافتکن کما هو ان
کهد کما جوان دان کبولیهن . کران فیکران دمکین
سنتیاس اکن برگون فد منجالنکن فکر جان دان
فر بواتن .

کفیتاهن چیئگو امین سرت اجران ۲ بایقن کهد
محمود دان فاسیم ایت ، فرنه ددغر اوله مینه اکن

کفو جیئن ۲ ن ، درفد ببراف اورغ توا ۲ رجیرانن ، میغ
مینہ گمر مندغر کبا یقکن بگیتو ، اولہ سبب مینہ اہلی
جوا ددالم فیکران .

مینہ سدی فہم : سسہگوہن محمزد دان قاسیم دوا
فمودا یغ چندروغ دالم بهاگین برعادیہ رسم دان
براوگام ، مینہ فون سدی ایت ، سبب سوارا اورغ راہی
برساتو تله مشکۃ محمود منجادی ستیا اوسہا سوراو
دکمفوغ فای ایت سترومن مینہ دافت مرہانیکن :

سمنچق تردیرین سوراو ترسوت میغ برتورت مام
اثنین راہو دان خمیس فناودق ۲ کمفوغ فای ایت
لاکي ۲ دان فرمفوان فمودا دان فمودی برگیلیر ۲ حاضر
مٹاجی فرکارا اوگام . فد سیٹن اتو مالمن ترا تورگیلیران
ماسیغ ۲ مریک دانغ منتوت ، سہک کانق ۲ مریکشیت
دافت داتورکن فلاجرانن براوگام دان مٹاجی قرآن !
یغ سموان ایت دباوہ فمفینن توان لپی شعا .

* * * * *

بنیہ اوگام اسلام یغ سدی تمبوه دکمفوغ فای ایت
دافت دباچ اولہ لپی شعا دغن جرمتہ ، ہشک برانسور ۲
ریعبون دان سوہر . اولہ سبب کنا چارا فمباوان لپی
شعا ملافیس دان منانمکن سماٹہ دان حکمتہ براوگام

دغن سچارا مناریق هاتي : بلاغه دان تفسیر سرت
شراحنن ممبري کسن اتس اف یشرچیتا ۲ اوله اسلام
سجاتي دي منجاك کلاکوان لین بر فادن دغن اېسي
فتههوان دان فهامنن یشلشکف .

مک وري لانيهن لبي شعيا اد سلافيس لاگي محمود
یغ مودا روماج ایت ترکنل کران ماهیر مفتههوي بهاس
اوکمان . کرافتن فصیح لیدهن ممباچ قران . مدغ
کماهوانن کرس تیدق تاو مالس . تنافي محمود تاو
مالو جک دسکک اورغ اکندي سفرة کافق دغن فموکل .
سوارا محمود یشمردو ایت منکالا ملاکوکن قصیده
دان مرجبا میمغ بیاس . ششکف تلیغا اورغ یغ مندغر
سموان ایت منجادي کنغ ۲ غن محمود کاتس دیرین
دغن برشکور .

تنافي وري سگنغ کنغ ۲ غن یغ مناریق هاتین ایت
هان ساتو کنغ ۲ غن رهسیا یقامت دسولیتکن اوله
محمود . یا ایت دغن سلالو دپایي ۲ کنن مریشوة ۲ فرلاهن
سرغکف فنتون :

» چمفدق ددالم کوت

تاتم فتره بردفا ۲

ولر فون تیدق برهدافن مات

دالم هاني تیدقکن لوف »

تر توجو بولت فرايشاتن ايت كند مينه . يهداكو سي اوله
حاجت هاتي دان جيوان مينه باكل كوغي سي هيدوفن
كلق . مولتن بياس دباوان مشوچف دان بردعا كهحضرة
توهن موهن دجياكن .

كند قاسيم محمود اد بركات ، ، اكو ممكغ فتوا
گورو تنمغ ميليه جودوه سيم . باكي كتان فيليه فرمفوان
يغ ايلوق : بوكن فرمفوان چتتيق . فد فهم اكو سيم سي
مينه ايت بولله دكتاكن فرمفوان ايلوق اگفن .
چوب كاوفيك سيم . كلاكوانن بايك ، فارسن تا
فول كورغ - فلاجران اوگمان اد - بکرج راجين -
كالو دندغ تا ساكيت مات - كالو منه شر خبرن تا
ساكيت تليشا .

ماس ابن كو فرها تيكن مينه ايت سوده مولا تورن
كساوه منولع ايوون منوای فادي كاو فون تاو بگيمان
راجينن سي مينه ايت سيم سبب نام ۲ مندرغ دي .
بواه اوسها درفد تيتيق فلوھن ايت نهفقن برکت
جوک . تقافي اكو كسيهن سيم انتف سمودا ايت سوده
منيشكل دنيا بفان . مك دي دشن ايقن سهاج بردوا
ترفقا منجاري ماكن سنديري يا ميمغ كسيهن مليهت
اورغ منفرت ايت سيم .

قاسيم مپو كورغ ، ، كالو تيدف كسيهن جوک مليهت

انف سمرت فندريتاز سي مينه دغن ايون بگيتو ، اد -
انتله سهاج اورغ تيدق گمر بلس كسيهنله .

محدود منروسكن بورقن ، ، اين رهسيا اكو - كو
خركن كفد كاو سيم فد كاو ايت تيدق سگنله اكو .

اغكو دغن اكو سلالو لالو لالغ دهلامن رومه مينه
ايت سيم بيلا فركي باليق كسوراو ايت نهف اكو

اغكو اين ايلوق باكي تا اد اف ۲ سهاج : تنافي اكو
سيم بيلا لالو دسينو سرب ساله راس اكو . جك اكو تا

دافت مندغ موك سي مينه بارغ سهارى هاتيكو جادي
تا تنو : كالو دافت اون اكو مندغ دي فون تا تنو اره

جوگ - هاتيكو ترهارو بتول ۲ اكفن هاتي سي مينه
انتهكن ماچم ايت جوگ . انتله سيم .

فاسيم بمالس ، ، كاو سوده جاتوه چنتا كفدان مود .
، يا سيم . ماسوق شيطان كدالم فروت اكو اين اكفن .

استغفر الله ! .

، اوه - جاغن كاو مپسل مود - ايت فركارا بوله
برلاكو . ميمغ كيليران كاو دغن سي مينه فول منريم

فياكيت ماچم ايت ، سوده عادة : اكو فون سود كنا
سكالي كمارين دغن انف واقيعي دهوجع تنجوغ ايت

كمارين لام جوگ اكو مشيدف ديوان تنافي عمر
بودق ايت فنديق اول . ستله دي منيكل دنيا اكو ليه

فاره لاگي مهنغ دي . نمان رجهه نصيب بايك دافه كو
 ليفور ۲ كن - لام ۲ بهاروله هيلغ ، ماس اين راس ۲
 اكو بلوم فولف اكو كنا لاگي راس يه ماچم ايت .
 ايتوله سبين كو كئاكن گيلير اين گيلير كا و فولف .
 سموا اورغ ميمشكن كنجل ۲ بيلا كنا فانهن چينتا ايت
 مود تيشكل لاگي كيت مهيكوت جالان يه بئر . ايشله
 اوق بايك ۲ جاغن سمفي كبوروقكن لقسان برجالان
 داتس فرماتغ ايكوت باتسن .

محمود تيدق منجواب تنافي مولتن مروتوت ۲
 كچيل كران ميا بيكن لاگو فنتون يهد حفظن ذهولو .
 سمنجف ايت محمود مشكلكن چينتان كند مينه
 تنافي تنف دي سجارا اورغ يه سفرن عقل ددالم
 مهيكوت رول اوگمان دي تيدق براني چروبوه ۲ سمفي
 ملهكر عادة دان حكوم نكري سمنتلاهن حكوم اوگمان .
 فر حال سي مينه تله سام ترهارو ، تنافي هاتي مينه تگه
 ممكغ كهالوسن بودي فكري فرمفوان يه تاهن مناهن
 هاتين يهترهارو ايت تيدق قد سياف فون دخبركن . قد
 فهم مينه جك سوده دسبوتكن كند مشورغ سهاج فون
 تيدق برنام رهسيا لاگي . سبب ايت دي برفور ۲ تيدق
 منهكوخ اف ۲ . تندان دي برچينتا فرنه دي كورغ دافت
 تيدور قد مالم هاري . كادغ ۲ ايون كادوه برتان

» مهاف ؟ «

مینه منجواب، » قیدق مهاف ۲ «

کران ککوراغن تیدور قمبراغن برچینتا بدان مینه
کورغ تناک . دی اکن ۲ لمه مدیکه ذرفد بیاس .
ممکینه حال مینه بر بولن ۲ لمان .

محمود بر اولغ جوک منمفوه جالن ماللوی رومه
مینه : اد ۲ کلان لنتس ترغ ۲ ترغندغ اولهن مینه اد
درومه ایت ، اتو اد ۲ کلان مینه سدغ بکرج منمبوق فادی
دباوه رومه .

جالن محمود لالو لالغ کسوراو کمفوغ ایت ترغقسا
منمفوه هلامن رومه مینه قیدق اد جالن لاین یا کل
دایکوتن . سبب ایت دلالوین جوک کران هندق
منمجو تکن علم اوگمان دغن لبی شعیاغ منجادی فجاجر
اوگام دسوتو .

قمبراتن کاسیه سایغ لبی شعیا کفد محمود بوکنله
سهاج سباکی کاسیه سایغ گورو کفد مرید ، جوک محمود
فجادیکنن مشورغ صها به یشد فرجیاین کران دکتهوین
محمود اداله مشورغ فمودا یغ لورس دان اخلاص هاتی
ولوفون دی دمارهی کران خیلغ دان کلالیئن تنافی
محمود تنف طاعت .

محمود مندیری چوکف فهم بهوا لبی شعیا مدی اد

شورخ آستري دان شورخ انق لاکي ۲ بر عمر تيگن
تاهون: کرن اد ساتو فراساءن محمود دغن سچارا اخلاص
دي بر تان کفد لبي شعيا:

» توان - اف توان ماره کفد ساي کالو ساي
برکات شباس! باکي قوان. کران ساي اکق توان
منع هاتي ماس اين دان اکن لبه فد ماس اکندا قع؟ «
سنگوه گنجيل سو ال محمود ايت فد فندگران لبي
شعيا. مېوات دي تفکور ميگر کن دان کمدین مرنوخ
بولة ۲ کفد محمود.

لفس ايت بهار وله لبي شعيا مېاهوه، » چي محمود
ميمغ برسيه تجوان چي محمود، دان تاجم فمرهاتين.
لکس نمفق فد زاس باء یک دان جاهت دري ساي.
تنمغ سبب اف اکفن مک چي محمود کتاکن ساي اکن
لبه منع هاتي فد ماس اکن داتغ ايت؟ «

محمود سپوم منجواب، » تا جاوه درفد هاتي توان.
ميمغ سوده دسميغن باء یک ۲ اکفن رهسها ايت: ساي
مندغر ۲ خبر اغين، مشتاکن لفس منوای اين توان اکن
دلشوشکن بر جودوه دغن چي مونه انق فا واکادر
دباروه ايت نمفقن برومه دوا توان تاهون اين.

قرسپوم سميغول لبي شعيا مبالس » الحمد لله! تاه
سجاري فون سديسيه تکا چي محمود ايت. بر سهاج

کیران بکیتو. تنافي حال این سموان سهاج چي * محمود
سوده تاهو: سبب سوروغ حاجه درفد اورغرامی دکمفوغ
ایت.

سای سوده فواس منولق دان مشیق: تیهکل لاکی
برتویی جوک فلاوا داتغ. یاتا یا فاکت اورغ رامی
ایت هندق دحرمکن جوک.

محمود مشکورقکن کنلان اوله ترلمفو کمر مندغر
بیجق گورون ایت منجواب. لالو دتمبهن کات فبوکوغ.
» شکور توان. اونجوق بری اورغ سهرتورتن فاکت
فاتوه بنراه دسمبوه دان دتریم دهن تا اوسه دایلق ۲کن.
معلوم کهندق رامی. تندا سسام کاسیه کیران ایت.

تنافي توان یغ سای این جوک یترچاری ۲
کالو ۲کن اد نصیب مندافت. نامون منوئگوکن بولت
دانغ مشکولیق کور سماغت نمفغن بجاء وهله فشکغ دری
افی».

باکی دچولیق هاتی توان لپی ایت مندغر
لشوغ دی ترتاوا ریاغ. محمود فون ترکلق سام.

بها گین بشکامشت.

* * * * *

میری فد یغ ماهو

منتا فد یغ اد

منجا فد یغ کاسیه

مشادو فد یغ منریما

(فقهولو غه 1927)

سلبت کات اورغ ۲ کصفوغ فای مبیلع هاری :
ایسوق لوسا تولت توغگیغ سمیشگو کمدین
سبوان تروس برلالو : دمکین فول لبتن سوارا هالوس
تردغر مراتف درومه محمود مندا تشکن راس کسدیهن
فول فد یغ مندغرث .

تتافی فد ماس ایت محمود دغن بغان تیدق اددرومه
هان تیغکل ایبون ما سلمه سدغ مشادف مونه بهارو نیبا
برکاوان دغن مینه مبیغیکن سوارا سدیهن .

جلس بنر روفاش نمفق اوله ما سلمه وجهه مونه مورم
فوجت : رمبوتن کوست ماسی برجورای کفیفین یغ
لیچین باسه دلیلیهی اوله ایر متان قورن برجمبی .

مشکوة قی سدیة برکات ۲ سیاف فون بوله میبا
مندغرث ، ههک ما سلمه کاتوف بیبرن مندغر دان ایر

متان بر لينغ انصاف . سمپيل ملتقن تاغن كانن ككفلا
مونه دگوسق ۲ن فرلاهن ۲ ، صبرله - صبرله كهونه ،
ايكوت سهاج دهولو فركتان ايبو بفامو .

مونه مناغييس لاكي ، بر كاكه ۲ جوا بركات دهن ليه
هيا . سدغ مينه منديمكن ديري مندغر .

، ساي تيدق گمردكهوينكن دغن لبي ايت ماچيك ،
ساي تيدق ماهو برمادو دغن استرين يشاد ، تولشله
كتاكن كفد ايبو ساي .

ما سلمه مرجو : صبر كاو مونه ، سموان ايت فركارا
بايك ، تننو سوده دفيكركن اوله كدوا اورغ توا مو .
جك تيدق مساكن دي برستوجو .

ما چيك تيدق بوله منچمفوي حال مو اين . كران
كاو هان ملك كدوا ايبو باف كاو . معافكنله ما چيك .
سمنتارا ايت مريك تردغر بوپي اورغ باتوق
دهلامن رومه ايت . مريك كنل كفد سوارا ايت .

ما سلمه باغون برجالن كموك فينتو دليهتن فا قاهر
بالوق درفد كبون مميكول ستندن فيسغ رستالي باكل
دفرم انتوق دجوالن كفكن .

ما سلمه تورن كتشك ميمبوة بين سوامين ايت دغن
حرمت لالو ترفندغ كفد انقن محمود بهارو باليق جوگ
درفد لادغ مياوا بين سبرت ۲ن مميكول تبو باكل دجوال

ايسو، كفا سر ميڭگو .

سس مڭين محمود دهلامن رومه ايت مونه دغن مينه
برديري فول دموك جند يلامديت محمود باليق .
مات مونه ماسيه ميرد برايبر ، كران بهارو لفس درفد
مناغييس مشلي انتوغ نصيب يلد مشكان امت ، بالغ اكن
بركهوين دغن شورغ لبي يغ سدغ اد استري دان انق
ايت .

فا قاهر دغن محمود تله نايك كرومه سرت دودق
درواغن تغه رومه ايت ملفسكن فنت .
ماسلمه ماسكن هيداغن تيه بوات ملفسكن
دهك كدوا فكرج ايت .

دسيلا كيت مينوم چي مونه دان چي مينه ، كا
فلوا فا قاهر .

مونه دغن روف سوگول سهاج مپاهوت ، دسيلا له
فا چيك مينوم ، ساي سوده مينوم - تريما كاسيه . ، اكنان
تتافي متان يئلاكي سبب برايبر ايت مهرليغ لمبوت كغد
محمود . سدغ محمود ترسيوم سهاج ، اكن ۲ سگن لاكون
هندق بموات فلوا ، سلسي درفد مينوم فا قاهر دان
محمود تورن مندي .

سمنتارا ايت مونه مرافت كغد ما سلمه دان بركات ،
د تولغله چاكفكن كغد فا چيك قاهر ايت ما چيك :

کتابگن ساي تيدق سهگوف گهوین دغن لبي آيت، توتلغله
متا فا چيک مېمفيکن کات ايت کفد ايو دان باف ساي. "
ما سلمه ميا هوت، " فاته روزديغ کيت اين مونه،
بارغ سوده تتو، ايکاتن اورغ سوده ترسيمبول بگيمان
هندق داومکي ۲ لاگي، کاو تنقو ساج اکن دکهوینکن
دغن توان لبي ايت. ايکوته الف کات ايو باف کاو، "
مندغر ايت مونه ترلهو ترکيلين، ههک دي کاکو
هان مناغيس لاگي.

سسوده فا قاهر دان محمود مدي. مريک کدوا
برانق سمبهيغ ظهر. کمدين مفادف هيدان ماکن ناسي
تفه هاري.

فرکارا بهرلاکو سمنجق تادي سموان دافت
دهورايکن اوله ما سلمه کهدان مجلس فا قاهر. محمود
منومفغ دغر.

سسوده ماکن فا قاهر مولا مملوارکن فيکرانن.
" چي مونه، فندغ اوله کاو برکت کات اورغ قوا ۲.
لېه ۲۸ کات اورغ توا کاو. کامي درومه اين سوک
منومفغ برکت ايت.

سکيران کاو منولق جداغن کدوا ايو باف کاو
هاروس ۲ بارغکالي کاو کچيوا.

فراسان کاو تيدق ستوجو برسواميکن توان لبي

آيت، فد ليكرانكو امت بتول. تنافي فيكران ايو باف
 كاو مهارهكن كاو كسيغو امت بتول جوگ. جادي سام ۲
 بتول لتقن فركارا اين. كامني ميمع كسيهن مليهت كاو
 مهادو اين تنافي مونه، عبارت تالي بوكن كامني لايق
 موتهكن لقسان كاسيغ بوكن فانتوتن كامني موسيغكن.
 افلاكي تنع فركتان دان روندن تا اد كلايكن كامني
 هندق ماتهكن. سبب كامني اين اورغ دلوار فاگر.
 ماسوق تا بوله گلوار تا مهاف.

كالو كامني چمفور مولت انو چمفور تاغن نتي اد
 ساله فترتين، گران كامني باكي دكات تادي ايا له اورغ
 دلوار كندغ. تيدق بوله ماسوق كميدان مجلس فكاتن
 ايت كسوليتنن كامني تيدق دافت تاهو.

تيدق دافت هندق دكات ۲ كن لاكي بگيمان سديهن
 هاتي مونه فد ماس ايت. اير متان ترجوره كمبالي.
 فا قاهر براوجر لاكي، كاو. تننو تاو مونه لمق
 مانيس دنيا اين سموا اورغ ماهو منچچنن، تنافي لقسان
 ماهو مانيسن ليه. سياتكه اورغن يغ ماهو سهاج مبريكن
 كغد كيت. دمكين ايتله سكل كسوكان فد يثلاين.
 مسقي سغديري مشميلن دغن سغكوف برسوسه فايه سغرت
 مشميل مانيسن دسارغ ليه ايت.

كاو منچنتاي مسوات مك كاو جواله برواجب

برسنگوه ۲ مهمبیلن ، دغن غنل اختیار تنافي بوکن دغن
ایر مات سهاج . هان کاو جاغن لوف سئوال کهوین
یهکاو کتاکن این یایتوله درفد اورغ توا کاوسندیری .
تندا کاو اداله انق درفد کدوا ایوباف کاوتنقوله
اورغوغ مفرانقکن کاو یغ ساعت تاهو بگیمان کاسیه
سایهن کفد کاو .

سبب ایت تیدقکن سیا ۲ کدوا ایوباف کاو ملتقکن
کاو فد تمفت یغ سوده دفیگرکنش فالتوت .
دانتارا ایت اکو سوک منرغکن لاکی ، سلاکی اه
ایو باف سلام ایتوله حقن اد مشواسای انقن سندیری .
فد حال اکو فون سوده مفاکن کفد ایو باف کاو
اکن فرکهوینن کاو دغن توان لبی ایت اکن اد منجادی
صوات سئوال درفد هائی کاو تنافي فرکتانکو ایت تیشکل
فرکتان سهاج معلومه اکو این سقدر بوله برکات ۲
سهاج ذدالم حال ایت . ثاکی تا فاکین تنفله فد ایو
باف کاو جو سلملمان .

کاو تنف دکهوینکن دغن توان لبی ایت ، کطاعتن
کاو کفد کدوا ایو باف کاو ایتوله جالان فنجاوهمکن
دوسا درهمک کفد مریک کدوا .

تنفع سئوال بجواب انق فرمفوان فا چیک میمغ
چاهیل کران فا چیک تیدق فرنه اد انق فرمفوان سلاکین

درفد محمود این سئورغ انق لاکی ۲ لاین تیدق ادا انق
 فاجیک بگیتو جوا فد اورغتوا موسلا این درفد کاو
 سئورغ انق فرمفوانن تیدق ادا انق لاکی ۲ ن . سبب
 ایت سام ۲ لاین فراسان دان فنداقتن تنتغ فیم برانق .
 تور تله اتوران هیدوف برابو باف - ایتوله چارا
 هیدوف یغ دسبوت اورغ بوله سمفرن .
 ساکین بر تمبه تبل دان برت کسد یهن هاتی مونه
 تله براس فوتس هارفتن فد ملفسکن دیرین درفد برمادو .
 دی مجمکن ماة دان تندوق کاکو منا هن گونده گولانن .
 محمود دغن مینه کلیهانن سام ۲ انصاف تردیم .
 سکتیک ایت داتغ دوا اورغ بودق کرومه محمود
 سئورغ درفدان مهولرکن سفو چق سورت کتاغن محمود .
 « چیشگو امین منتار سمفیکن سورت این کفد یغ
 محمود . » کات بودق ایت دغن حرمت .
 سمبیل منچافی محمود برکات « تریمه کاسیه » لالو
 دبچان سورت ایت .

المکرام چي محمود دغن سلامت

سودارا .

هاروس سودارا سوک هاتی کالو دافت مباوا تپو
 بایق ۲ کرومه چي قاسیم فد ماس این کران کیلغ قپو

سوده سیف کابی بوات سهواه .
ماریله مشیلغ تبودان بوله کیت ماسق گولا .
داوچفکن سلامت داتغ .

والسلام
امین .

ترتاوا کچیل محمود منقله فهم فد ایسني صورت
چیشکو امین ایت د لالو دسوره بیچان کفد ایهن
فا قاهر منومفع کمر ،، فاتوت بنر چیشکو امین این مشاجر
دکمفوغ کیت این . اد ۲ سهاج کفند اینن التوق منوالغ
اورغ کمفوغ . باکوس دتومفع کفند اینن این .،،

بهاگین یشکلیم .

لوروغ جالن ایکوئن کاکي
لوروغ کفنداين ایکوئن عقل
لوروغ فسن مهیکوت جنهجي
لوروغ عمل مهیکوت هاتي .
(چیشکو حاج عبدالجلیل 1920)

لقسان تادین سیخ ترغ - فمنداھن گفد مسوات
لنتغ تربنتغ : سکارغن تله برتوکر مالم کلم کلف
تیدق برلمفو تیدق بربولن دان تیدق برینتغ : هان
کلیف ۲ سکالي سکالا لالو لالغ . دمکینه لایقن فراسان
هاتي دان فنداقتن فیکران مونه سمئجق سوده منجادي
استري یشکدوا باکي لبي شعيا .
مونه تیدق نمحق کلافن تمفت دي هندق مفادوکن
فرانتوغن ، بر کلف دان سونتوق عقان دي بموات
بیهوغ .

براف هاري برلالو سمئجق سمفي کدالم دنیا
سوامي استري دسیسي لبي شعيا ایت دي بر فایه ۲ مهفل
کریاغن سفرت دهولو ۲ ن . فثالمن بهارو یهدراش این
سمات ۲ فاهیت کفدان ولو فون دي سنتیاس دهادف

اوله لبي ايت دغن چارا يغ سبأيك ۲ فترتين تنافي در
مونه منجادي سباليقن .

فرکارا کفایهن بر کاول دغن مونه سفرت ايت دغن
اخلاص لبي شعيا برکات کفد محمود ، زر ساي تر جامه
قد بوغا بردوري روفان چي ، محمود . کيران جادي
سوئتيغن يشدافت دتومفغ هارومن تنافي فنتغ سايغ فنتغ
کاسيه جادين .

بگيمان کات عقل چي ، محمود ؟ جک فاهيت اير
بوله و گولا ۲ فاهيت بهاس سي مونه قرهادف ساي فايه
مانيسکن راس ساي . کران بهاس هاتي فاهيتن تومفه
منچوره ۲ کتليغا . مبنق ۲ هاتي .

تنتوتن موتس تالي سلالو دخير ۲ کنن . دي سگرا
ماوکن چري .

سفنجج ۲ فيکر محمود برمنوغ مندغرکن سوارا
فهاجران گورون ايت ، سميل مناريق نفس فنجج محمود
فون منجواب . ، کليمه توان لبي اين هان ايه بهارو
کفد ساي توان .

مشگهفون منجادي سبواء سوال يشامت ترغ کفد
ساي تنافي توان ، لبه معلوم فغالمن ساي بلوم سمفي
کسان . مناته ماچمن جوافن يفتول منقاني ايسي جوافن
يهدستوجوکن .

سای سبترن جاهیل ددالم حال سوامی استری ،
کران بوجغ سای بوجغ سمات ۲ .

کالو سای کات عبارة مکانن سدف دماکن بابق
تا سدف دماکن سدیکیت کالو جاوه درفد کبیران .
سکیران سای کات لقا ان فکاین ، سسوای دجادیکن
کاین باجو تا سسوای جادیکن فمنداغن سکالی لالو ،
اتهنکن قیدق بگیتو .

توان لبی شعیا ممندیکن کات ، ، یا بوکن بگیتو
سبترن باکی بواه کفایغ لایقن دماکن ما بو د بواغ ساییغ
فول راسن .

دغن حرمت دان کسینهن محمود منوتف فسادوان
ایت ، ، هان ساتو توان : سیلابه مقسیکن ، امبیل عبارة
هریمو ، سکارغ ۲ هریمو بتینا توان ، داتغ هو جن صجوقله
دی .

..... دوا بولن کمدینن ، محمود تله برتبه
بیاس برتمو دغن مونه . اوله سبب مونه راجین داتغ
مشادوکن کسلن کفد محمود برتروس ترغ مونه مبتاکن
دیرین هندق برلش درفد لبی شعیا سفای منومقع هیدوف
کفد محمود مهاج .

کسموا راگم ریشیق دان کارغن کات ۲ مونه کفد
محمود تله منجادی فثالمن محمود . تنافی فندریتان مونه

آيت تيدق دڦندڻ سوات فرکارا يڻ کچيل : سبب آيت
محمود منچوب دڻ سڌاي اوفابن بمبتو دڻ نصيحت ۲
يڻا يک سرت هالوس بهاس .

ترکادغ ۲ سزم دان غري راس اڻکوت محمود
مندڻرکن فوجو چمبران مونه کڦدان : هڻک محمود
چوکڦ مڻرتي افکه مقصود مونه يڻسبڻر قرتومڻو کڦد
ڏيرين : ستورت بوليهن محمود مڻيلقکن دڻ سها لوس ۲
اختيار سڻاي مونه جاڻ منجادي کوشسي هيدون .
اولاهن ککراسن هاتي مونه بردگيل ۲ سڻاي ترلفس
درفد ايکاتن سوامي استري دڻ لبي شعيا لنتس
برحاصل . مريک برچراي . تيشگل فڻليفور هاتي توان
لبي شعيا تتف سڦرت بياس ايا له استري توان دڻ دوا
اورغ انقن يڻ سڌي دکاسيهين سمنجق دهولو .

مونه تله مراس بيس ، سبگيمان بياس سڻورغ چندا
بوله برکهندق هاتي بگيتوله مونه . تتافي مونه لکس
برفهم بهارودي براس گمر مشوبه کهيدون دکمفوغ
ترتاريق هاتين هڻدق برکهيدون دفکن . دي رهاغ دان
لبي اغن ۲ بهارو .

کيتولن مونه تله مولا مندافت سمبوتن بايک درفد
صحابت ۲ بهارون دهالم فکن . تيدق براف لام فمودا ۲
فکن تله کنل کڦد مونه .

سکالی قوا کالی مونه مشان سور کهید و فن سچارا
کسوکانن براخر تر تانم قوات ددالم هاتین مشتاکن
بر کهید و فن دفکن لبه بایک درئد بر کهید و فن ددالم
کمفوخ . کران ددالم فکن ایت مونه براس میواه دغن
سکل ۲۸ تمباهن اف ساج بجالن مات فنجارین کران
مفراوله واغ بوله دلا کوکنن مشیکوت اف یشد سوکای
اوا هاتین دغن سبب ایت مونه تیدق بر سلاک دیرین تله
تر چور کدالم دنیا خیال .

تننغ مشاوتماکن منجاک فتنه کران فرمفوان مک
دغن بولت هائی محمود تله پیتاکن کفد کدوا ایوبفان
سفای تروس مینغ مینه باکل کوغسی هید و فن کران
محمود منتفکن ساتو کفتوسن سفای مونه چند ایت تیدق
برحق لاکی موجق ۲ دی مهاجق کهوین .

سرمفق فاکت سرمفق تجوان محمود تله دتریم اوا
ما بیده باکل منتون فمیناشن دسنبوتن دغن ستوجو .
کعبله خبر مشتاکن مینه تله بر تونغ دغن محمود .

بریتا ایت سماکین لراس براخر سمفی تروس
کتلیشا مونه رند غران یغ مولیق ایت میبیکن مونه تر هارو
هاتین یشد هولو میمغ ایشین کفد محمود بشکیت ترکنغ
سمولا . دان هاروس مونه تله بر جمع لاکی دغن محمود
سچارا سولیت : بک منوره کتراشن درفد محمود یغ قد

ڪٽيڪ آيت سا گيت برت تر باريغ دھدافي اوله ڪڍو آايو
بھان دان قاسيم صحابت قريبن سدغ مندغر وضيتن .

اوجر محمود فرلاھن ۲ ،، فيا ڪيٽ اڪو اين فارة ميم -
اڪو تيدق تاو بتول افڪه سبين : تنافي ميم - مولا ۲
فاگي تادي اڪو منچھڪول تافق منانم تبو دلادغ سان ،
سڪٽيڪ اڪو بڪرج مونه فون داغ بربوال ۲ . اڪو ڏاڀري
اوله مونه سباتھ روڪو : مسودھڪو هيسف ڪڙلا ڪوفنيغ
دان مراس قوات ما بون ڪو باوا باريغ دان تر تيدور .

پولا اڪو ترجاڪ ڪو ليھت هاري تله فتح فروتڪو
تراس لافر دان دھڪ : مونه تيدق اد لاگي دستو هان
دڪيري اڪو اد بوتل اير مينوم يغ اڪو باوا تادي . اڪو
هاوس دان مينوم . باليق دري سبتو اڪو باتو : دارة دادا
اڪو هاغت راس تر باڪر رھڪو غ اڪو ڪاتل مريم .

،، ڪاو دراچون سي مونه ؟ ،، تان قاسيم دغن چمن
،، تيدق ! تيدق ! جاغن ڪاو موده بارغيغ تيدق نمفق ،
تمباھن تيدق اد سقسپن .

،، بير ڪو فھڪيل سي مونه ! ،، ساهو قاسيم اگق لڀه
چمن .

،، جاغن - جاغن ڪاو ريبوتڪن . بوڪن آيت يغ هندق
ڪو ترغڪن .

بوڪن سي مونه يغ هندق ڪو سبوتڪن : تنافي سيم .

نفس مسمومة مولا سق ، دگا گهین نجوگ برکاه فنجج .
 « سیم - سیم - سی مینه کو سرهکن کتاغن کاو ،
 اجلکو سق ، سلامتکن فینه ، آمیلله دی بجادی
 استریو ، بلاله دی سفره کاو مبلالاکو . » نفس محمود
 برقمبه صفوة گادا نن برقمبه لمه هواران ماکین فرلاهن
 لمبت مپوه نام ، الله . « . هباره قندیل یقتیدق برسوهبو
 لاگی جهبا محمود ددالم رومه ایت قله هیلغ . سرت مرت
 ایت کلف کلپتا ددالم فراسان هاتی ایوبقان دان
 قاسیم صحابت یساعت دکاسوهین ایت . قاسیم مهکت
 تاغن مباح دعا ممتاکن سلامت فرجلانن روح محمود
 مپمفرناکن فلهکیلن توهنن .

بهاگین یشکانم

«گاسیه بایق فرکارا کاسیه
کاسیه کمفوغ مېلا وارث
سام برعاده فنجمله کاسیه
برکیرا فساك تېدقکن سلیسیه .»
(داتو کای مهابجای عبدالحمید 1927)

«کالو دي جودوهن مک دیا له فرتموانن . سموان
ایت کنتافن داري الله سیاف اکن مېشک سي مینه ایت
برکېوین دغن سي قاسیم ، فد حال یغ دجودوه ۲ کن
مولان دغن مندیاغ محمود .» کات چیشگو امین کفد رمله
استرین مریک دودق بر بوال ۲ منمبه فراسان یشبا یک ۲
دغن چریتا ۲ یشبا گوس ۲ سفرت بیاس ددالم رومهن .
«مانسی تاو برچادغ : تنافی الله شغکوف مېظلکن»
کات رمله . چیشگو امین مېموغ .

«سېرن الله یغ ، ماذینکن قاسیم دغن محمود
منجادی سفاسغ همبان یغ هاروس دابشت اوله جیران
سکمهوغن . کران کدوا مریک سام شغکوف هیدوف
سفرجلانن . بر فادن فول دغن ما بیده منتوان ایت .
هرکبون سام ککیون . کساوه سام کساوه . ایتوله

تندا اومت یغ تاهو منجادی راج دان منتری دان همب
رعیت ددالم رومه تشک سفدیری . برهوبغ دلوار
برهوبغ ددالم . سفکوف منریم کامانن ددالم مشارکة ،
قوات برتاک منچاری برکة .

کالو دی برانق کلق کفدان سرومه ایتولا فرگنتوغن
انقن ایت . بوکنکه ایتوله چنتوة لاکي استری منتو
تای یغ بایک دتنجوقکن ددالم مشارکة ؟ ”
رمله مپاهوت دغن مانیس موک ، ” یا - لاکي ۲ دان
فرمفوان باکي سی مینه ایتوله باکل منرافت کسنانن
دماس توا . ”

سفارس ایت بوال مریک ترهزرای ، تیبا ۲ دغن
قرکجوة چیئگو امین ملیت باف سی مونه نله دکت
کهلامن رومهن .

فرجومفان چیئگو امین دغن باف سی مونه منمبه
صوات چریتا لاکي . باف سی مونه سیف دودق دکروسی
بردکاتن دغن چیئگو امین لالو برچریتا دغن حرمتن :
” چیئگو ، عقل دان بودی بهچارا چیئگو جوک یغ
سای هارف ۲ کن . سودیله چیئگو مندغ انق سای مونه
ایت سباکي سودارا سندیری .

سکارغ این باکي سای منفو ایرددولخ فرچیتن
کموک سندیری : تنافی کران چیئگو ، سای حرمتی

سلمان بواه فيكر آق يشمليا درقد چيشكو .

سي مونه هاري اين تله منجادي شي مونه بهارو
رو فان مسودة دي هر چري دهن لبي شيا دي منجادي
انق لکن تيدق ماو لاكي دي منجادي انق كمفوغ .
تتافي يغ معايبكن ساي قنتع فرگا ولتن ايت چيشكو
تخبرن دي تله سغكوفت برماين مودا . امتله دكچيتا ساي
دان ايون . گران فر بواتن سمرت منصفل كوليت بابي
كموك ساي .

دهن بلس كسيهن چيشكو تولله نصيحتكن دي .
ساي متهوي جوگ سي مونه ايت بياس برامه ۲ دهن
استري چيشكو دان اد جوگ دي زهارة كماري .
سبب ايت ساي ممتا تولع تنجوقكن كندان جانن
بهينر . " چيشكو امين منجواب دهن لمبوه :

" تريها كاسيه فا - فنداغن بايك بافق ايت ساي
- موك منريمان . مهاج بايك بافق براختيار بگوني سهاي
جهاغن فوتس هارف ، كهت سام معلوم تيف ۲ انق ايت
فرتاروهن توهن كقد ايو بهان . سودة مستين ديجاگ
دان دسلامتكن انق ايت .

تتافي معاف فا . ساي برتان دهن گران الله كناف
دمولون بافق نجاديبكن سي مونه ايت شورخ انق يغ
تيدق فيري فلواغ مفلواركن كات هاتين . اله دي كهر

اتو تیدق کهوین برمادو ؟

قد فیکران ساي یغ بیشکت این بافق سوده ترگوفه
سبب ایت بافق مندغ ایلوق سی مونه منجادی فرهایسن
رومه تشک توان لپی شعیا ایت .

قد حال بافق اد فول کبیران کران ملاکونکن
فرهواتن مبری کفد یغ ماو . توان لپی شعیا میخ ماو
براستریکن سی مونه ولوفون دی تله سدی اد براستری .
تتافی سکالی لاکی معافکن ساي فا بوکن لد سی مونه
روفان تحفت بافق هندق ملتقکن فرهایسن مات دان
فرهایسن هاتی . سبب ایت دی فاته هاتی . تیدقکه بگیتو ؟
باف سی مونه ترکوات ، مندغر سوارا چیشکو ایت .
مانیس اد فاهیت فون اد ددغر .

چیشکو امین میمبوغ ، " بافق ترلوف . شکوفون
سی مونه ایت انق بافق تتافی مساکن بوله دی دمیلقکی
سفرت سهلی کاین اتو باجو . تیدق بوله هاروسن هندق
دباسوه ، هندق دیمور بیلا هندق دیمور تا مناسبه لد
فهم ساي کران دی انق . بوکن بارغ فکاین کیت .
تتافی دی تنف مانسی فتاروهن توهن کفد بافق . بوکن
بوله دفرسندا ۲ - دفراولو ۲ کران دی برحق منریما
کواس برسندیری دی اکن منروسکن فرجواغن هیدوفن
بندیری ههک دی منع . منع مندافت - منع منریما دان

منع برومه تشك .

ترفنتق ساعث كلیمه کبیران ایت کتایها دان کهانی
باف سی مو ۰ ۰ اورغ توا ایت دیم تندوق ساکن ۲ مپسل
لاکون .

چیشکو امین موجو ، ، معاف فا - ساي ميمغ کرس
فدیغ بنر . ولو فون ساي کسان تیدق کماري تیدق .
اکنه حالن ساي دتسه ۲ . هارف جاغن ماره . حاجت بافق
ایت ان شاء الله ساي چوب مشاوسهاکن .
، ، تریمما کاسیه ، ، ساهوة باف سی مونه دغن لسیه
روغان .

سسشگهن مونه تله بر جادی ۲ گیان . باجون یغد هولو
لا بوه ۲ سکارغ فندیق ۲ بر کاین باتیک اتو لاین ۲ سترا
هالوس . بر کاسوت تشکی تومیت بر مپوه کارنه .
سوامی مونه سمنجق ببراف بولن مهاج تله لبه
درقد تیک اورغ . ماس ایت مونه دکلر اوله فمودا
فکن ، ، مونه کفلا کریتا افي . ، ، سبب مادنکن کلاکوان
دان فر بواتن مونه یغ سشگوؤ مناریق اف بشا جوک
کفدان تا مشیرا چنتیق اتو بورق . اصلکن مبری واغ
کناغن .

بکیتوفون بابق سوده لاکی ۲ یشکالو فرموهنن کفد
مونه اکن تر سشکوؤ مریک سدی مرندهنن دیری .

کادغ ۲ تیدق دسدر اوله لاکي ۲ ایت دیرین
سباکي انجیغ سورهن کفد مونه . سموان ایت ددالم
فنداغن مات یغ بابق .

موجرن مونه کمر دانغ زیاره کرومه چیئگو امین
کران دسان لاینن استری چیئگو امین کفد مونه سرب
حرمت دان سچارا ملیا ۲ جوا .

تمباهن چیئگو امین ساغت کمر مبری نصیحت دغن
کران الله . اد سوسن کات چیئگو ایت یشتراعت لکت
ترفاکون دهاتی مونه :

..... کیت هیدوف منجاری کنورنن یشابیک
مونه . کاو هاروس براختیار مندافت انق سفای کنورنن
کاو تیدق قوتس هاری این سوده سفی مسان کاو
مبچاراکن حال سندیری . سبب سلام هاری این کاو
سوده فواس مبچاراکن حال کماهوان اورغ لاین .
کالواغکو اسلام تله تیباله مسان مبرسیهکن هانی
انتوق برخدمت کفد توهن .

کالواغکو ملایو تله برتموله تیمفو هن کاو منولغ
مبرسیهکن سکل ککو تران ملایو .

جک کاو فرمفوان گنغله مسان کاو مستی مغل
سیاف دی لاکي ۲ یسبئر بوات سوامی کاو .

جک کاو مانسی سفیله تیمفو هن برواجب برکاو

دکن مانسی یہی صفت کمانسیان .

کالو کاو برنجیوا تله داتله کتیکان مستی انصاف
صفای نجیوا کاو سہکوفہ برنجواغ ملاون سکل ابلیس
دان شیطان چاریلہ کمناشن میدوف . سکبران کاوکای
رای بوکن ارتین منع تنافی شملہ تاو بر بودی کفد دیری
سندیری ایتولہ فرتالین نجیوا برہوبلق وغن منجاگ
کحرمتن ہسا دان عبادۃ یشتہدکن ہیلغ ۲ ہک آخر
حیات . فد حال امس دان واغ اکن بر فہندہ کناشن
اور غلاین .

بهاگين بهکوجنه

» تانم لالغ تاکن تحبوة فادي
دمکين فتوا اورغ بر بودي
امس فيرق بولة و چاري
بودي بهاس تادافه دبلي «

(چيشکو نورالدين 1923)

الهکه مانيسن نام قاسيم دهن مينه دسبوت اورغ
دسکيلديغ » سي کعبه فاي . « بر اصل ذري منورت
کمانيسن گنتي نام وقت مينه مهکيل قاسيم سوامين «
کعبه . « بکيتو جوگ قاسيم مهکيل استرين مينه فاي
ايت » کعبه « جوگ . رهسيان مک هريک کدوا
برفشکيل ۲ لن کرن مههتکن سوک سام سوک هاتين
برجودوه ايت . فرديريان ميدوفت مريک کدوا لقصال
فومن يغ رندغ تمفت اورغ دسکيلديهن برتدوه . رمبون
فنگرانن سام لهوت هاتين سرت فموره . فرکارا يغ
حق تيرق دچمفورکن دهن يغ بطل قاسيم مهاتور
کواچيفن ميدوفن دهن انم فرکارا :

1 مقصا قايران مهرجاکن فکرجهان ۲ يغ
منداتهکن حاصيل .

2 تيف ۲ هاري قاسيم منجوال بند يشنله
داوسهاکنن .

3 تيدق بوله تيدق قاسيم مستي مواجبکن ديرين
بالجراف ۲ فتهوان .

4 سبراف بولهن قاسيم مخرجاکن عبادۀ دالم
اوکمان .

5 ممکيکرکن افکه فرکارآ بهارو يشاکن دفر بوات
ايسوق .

6 مشاداکن سدیکيت نصابق فرتولهن عام باکي
اورغ رامي .

سبنرن قاسيم همفر مستيف هاري برفواس هاتي دغن
فنداقتن درفد حاصيل کبون تبور فيسغ - ايم -
تيهوه اصل فرتوکاغن ۲ ن دان ساوه فادين ، مريک کداو
سهاتي سمواقت کران مفقاتي کات ، ، ووفون سباتغ
ليدي ايت لازيمن رافوه دان دغن سنج دفاتهنکن : تقافي
جک دکمفولکن بايق ۲ سبرکس ليدي ۲ ايت اکن تگوه
دان قوات انتوق مشافوسکين سمغه سارف ، سبب ايت
درفد مريک کدوا برکمبغ کسرات جيرانن برساتو
هاتي سام برتولغ ۲ غن ددالم سمواتو کفایهن دان
کرج يغ منداتهنکن کجیکن

قاسيم سوامي استري برتمبة رافت دان مسرا دغن

چیشکو امین یغ بیاس دجاد یکن تمفت برکتوغ هارف
 دان کفر چیانن قراوتام تمفتن مموشت فهاجران ۲ دان
 نصیحة ۲ یغ بولت منوجو کفد تجوان یغ بامیک .
 فرکاءولن چیشکو امین دغن اورغ ۲ کمفوغ فای
 ایت امت دملیاکن اوله تیغ ۲ شورغن . مریک ترتیمه
 هاتی اوله سبب چیشکو امین شورغن قوات دالم بهکین
 مندیدیق انق ۲ مریک دغن اخلاص لاکیفون چندرورغ
 براوگام سرت فندی ماریق هاتی اورغ رامی . لقسان
 لهفویغ ترغ چیشکو امین ایاله سبواه درفدان یغ
 منولوغ سولو هکن قومن مهمیه نهفق فد جالن ۲ کجیان
 هیدوف فد بهاکین کسوفانن، مفرایلوک مشارکه،
 بمسرکن؟ کبسران بودی دان ملوروسکن فراسان باطین
 فداوگام .

کالوقاسیم براد دهدان چیشکو امین کدوانا تیرق
 فرنه برهوال کوسغ . ملینکن اه ۲ سهاج فرتوتران
 بهارون : سکالی لاکی چیشکو امین براوگر :
 ” کیت سام کیت برار تی جوک اوق سام اوق .
 تیدق صفاتوتن بریار ۲ . واجب برایش ۲ تن سفای
 لکس تیمبول ددالم منوره قاعیده شرع بیر فتنس منیمغ
 فرکارا یشرکراق ددالم هاتی فاتوت دکر جاکن اتو
 فاتوت دلفسکن .

مسودة آيت ايكوتله تمبول تفكلمن اوبق كهروفن
مانسي . تا پكن مهاف سماكين راسي مانسي سماكين
باق راكم دان گواجيفتن ماسيغ ۲ . ايتوله تندا
فكرجان اومه اد دغن فلواغن . بوله جاذي كاي دان
بوله جاذي مسكين .

دسيتوله مستحقن كنگوهن هاني . ماو كنگين اد
جالن ماو كمليان اد لوروغن . انتوق ميمفرناكن
گواجيفن ايتوله مك كيت هيدوف .

عبارتن اوق هيدوف سكفوغ ايتوله باغونن سوات
توبه . سفاكه اد لمبگاف دان اد كاكي تاغن سفاي
لباگ ايت بوله هيدوف دان پكرج .

الفكه بسر حاجت كيت هندق متجاري فمقن
يغ بيجفسان سفاي يهره دافت دباغونكن يهلمه بوله
دسوكوغ . منورت بيجاجت قولغ منولغ .

اينله سين انق ۲ كيت فاتوت دبتوق دان دديق
كران مريگشيت باكل مهكتيكن كيت .

فرچياله جي قاسيم . كالو مفرن فمقن مملهارا
مفرناله انق ۲ ايت سكلين .

بناكنله كفد مريگشيت : تيف كهندق مستي اد تجوان
ودالمن : تيف ۲ هتيدق دكر مستي اد يغ دبنجي ودالمن .
هندقله دايت مانسي ايت بجاوه لبه ملها طرفن درقد

حيوان سقدرن مانسي آيت لكس آوف سبب آيت ترخيت ۲۱۰
جوا . سلاو نرد وروغ باكي تيگوس تيدق مثل جرت :
سدغ جرت ستياس ايت كند تيگوس .
بوكن كفالع غالب قاسيم مندغر رماحن كات آيت
ذي ميا هوت .

والحمد لله . چيئگوتله منمبه كسوفان دان كسهگوفن
كدالم هاتي ساي . مدهمذاهن تبوة ملاواركن بوا
بكل ساي برجالن ددالم فادغ مشاركة وكمفوغ ساي "

فہمت

سفولہ تاهون کجلا کڻ

رامی اورغ ۲ کمفوغ فای درومہ باف مونه . کران
 باف مونه منیگل دنیا . مونه اد ددافتی حاضر برسام .
 فد ماس ایت مونه تله لیم کالی چندا . تیدق ممفوی پای
 سوامی لاگی . فد هاری ایت جوا تله سمفرن دکبومیکن
 اورغ توان ایت .

مونه تیدق کمان ۲ لاگی کران فرمتان ایون یغ سوده
 قوا ایت صفای منمانی دی منوغگو رومہ دان کمفوغن .
 لیم بولن ستله ایت استری توان لپی شعیا تله
 کمالی کر حمد الله دغن منیگلکن تیک اورغ انق
 فرمتوان دان شورغ انق لاگی ۲ .

کران کسوکران ساغت توان لپی منجاگ انق ۲
 یشماسیه کیچیل ایت دغن اوسها قاسیم تله دافه منرامیکن
 کمالی انتارا مونه دغن لپی شعیا تروس دکپوینکن سمولا .
 مونه تله مولا انصاف دان برانسور ۲ مشمالیکن
 فراسان هاتین ترهادف فیکران برتوا ۲ .

چیئگو امین فرنه دافه منمبه کات ۲ نصیحه کفد
 مونه یشاخر این مونه ماسیه ترایشه ۲ بنر بوپین :
 چي مونه اکن لبه مراس بهکیا

کالو ستروسن مقامی رومۂ نشک دان بر گلامیق ددالم
کمفوغ سندیری . کران کبسران نعمۂ بر کمفوغ هلامن
ایت تیدق فول اف ککوراغن کالو سووۂ برسنگوۂ ۲
مفرایلو قکن بودی فکرتهی ددالمن .

مونه فهم اکن نصیحة ایت دان سووۂ فون دجوابن
» فشالان دان فنراغن چیئگو بر هو بیغ دغن حال احوال
بر کھیدوفن دکمفوغ سفرت یغ سووۂ ۲ چیئگو خبرکن
کشد سای سمنجق دھولو . بهار و فد ماس این سای چوکف
مراس اکن کبسرانن کران تله سای سقسپکن دغن مات
کفلا سندیری .

سبب ایت اف جوک نصیحة چیئگو اکن داتغ سدیا له
منجادی فکاغن جیوا سای . مدھمداهن برکۂ دان جادی
عمالن سای .

سای تله مپسل فد سموا فربواتن سای یغ تر لغسوغ
دماس لالو - تریم کامیہ با بق ۲ کفد چیئگو .

باغون تیدور فاکی هاری قانیم منافیس ترا یسق ۲
ایر متان جاتوه بردری . مینه تر لالو ترکجوة دان حیران

ملايه تڪن ڪلاڪوان قاسيم سوامي يشد ڪاسپهين آيت سرت
سرت دتپاين ، ، ڪناف ابغ قاسيم برهيا هاتي ، ساڪيت
اف ؟ ”

قاسيم ددالم مناغييس آيت مفلڪت ۲ ڪن تاغن ڪافن
ڪفد مينه مبري علامت مپوره صبر . مينه ترديم لاگي
ترچش . لالو دودق مئادف قاسيم يثامت برسديه ايت .
ڪمدين قاسيم برڪات ، ، الله اڪبر ! فواس ريندوڪو
ڪفد محمود ، ، دي مڃمڪن مات دان مناغييس لاگي .
ستله دچليقڪن مٿان دي مڃمڪن ڪات دغن لبه هيا ،
، ڪاو دغرله نه - مالم تادي اڪو بر مڃيڪن ارواح محمود
ڪمارين راسن دي داتغ مملوق منچپوم اڪو . ڪمدين دي
دودق بر بوال ۲ دغن اڪو ، ڪٿان دي سوده برفينده ڪسواءِ
ڪمفوغ يثامت چنتيق دان فرمي . اڪو فون دباوان مليهت
ڪمفوغ ايت دان دباوان اڪو ڪرومهن لشموغ دي
برچيتا ۲ هندق مٿاوا ڪاوسام اڪو ديم دڪمفوغ ايت
دغن :

ڪمدين دشورهن اڪو باليق بر مشوارت دغن ڪاو
اڪو فون باليق ڪرومه اين دايڪوتن برسام ۲ .
سوده ايت دي مبري تاهو دي سوده مني هڪل دنيا
سبب دانپاي اوله سئورغ فرمفوان . تپدق سمفت دي
برچريتا لاگي لالو دي مناغييس اڪو فون مناغييس لشموغ

ڌي برجالن منيھگلکن اگو، ڌي تروس برجالن ماڪين
لام ماڪين ساپوف ڪو فندغ .

مينه مپاهوت چريتا ايت . افڪه ارتين ممفي ابغ
قاسيم اين ؟

قاسيم منجواب ، اڪو فون قيدق تاهو . انتهڪن
ممفي ڪاروه انتهڪن ممشي علامت . قاسيم فون مشهڪت ڪدوا
بله تاغن لالو مباح دعا . دايڪوت اوله مينه منمفوغ
تاغن دان مشامينکن دعا ايت .

سڪوپغ ۲ ڌري هلامن رومهن تردشروارا اورغ مھگل .
چي قاسيم - چي قاسيم !

قاسيم باغون لالو ڪموڪ فينتو هداغن يختهله دبوڪاڪن
اوله ما بيده فاڪي نادي ، دهلامن ايت توان لبي شعبا
برقيري لالو برڪات .

هارف معاف چي قاسيم فاڪي ۲ لاڪي ساي دانغ
مھگلگو .

هپلاله نايڪ توان لبي .

معاف ، ساي هندق سگرا ڪران مونه استري ساي
ساڪوت قوات ، ڌي برحاجت ساغت هندق برجومفا دغن
چي قاسيم سوامي استري ، هپلا دانغ چفت .

جھفوتن ايت دتونينکن اوله قاسيم سوامي استري
دغن سرت سرت .

منكل تيڤا قاسيم درومه توان لبي شعيا ددافتي مونه
سدغ تر بارينغ دان دليهنن تاغن مونه مدمبي ۲ مياگي
اشاره سورة داتغ دکت .

قاسيم سگرا دودق ساغت مننجوقکن ايئين هندق
مندغر کالواف يهاکن ددغرث درفد مونه .
مونه مولا برکات دغن سوارا کسل هيڤا دان فايه
برکات ۲ .

ماس ايت ايو باک مندياغ محمود تله داتغ حاضر
دودق برسام ۲ مشادف مونه يغ بهارو مولامي برچاکفت
کفد قاسيم دغن کادان برانسور ۲ مسق نفسن .
» چي قاسيم - ادينکنله ساي منتما امفون دان معاف
کفد چي مينه دان کفد چي قاسيم دغن ايو باف
مندياغ محمود .

ساي سوده مېوات دوسا بسر - هاري اين ساي ساکيه
برت . ساي تله درهک دان انپاي کفد محمود .
سفوله تاهن دهولو : وقت محمود دېکرج دلادغ تبون
ساي داتغ برجمفا دغن نيت بايک . تنافي روفان منجادي
مالغ .

مولا ۲ ساي بري دي مھيسف سباتغ روکو دي
ما بو دان بر بارينغ - کمدين ساي باگي دي مينوم اير
درفد بوتل اير بکلن بکرج دسيتو دغن منچمفور کن او بت

سربو کونا ۲ .

بحاجت هاتي ساي بر دي کاسيه دان چنتا کفد
ساي سبب فدماس ايت ساي هندق برکھوين دغن :
تتافي ,, کتيك ايت مونه برتمبه ده دان
سواران فوتس ۲ . برتمبه فايه مثلوارکن سوارا .

,, تتافي سيم - دي مینوم اير ايت دي فيهنسن . مليهه
ايت اکو فون هنيگکلکن محمود بر باريف شورش ديري .
سمفي هاري اين اکو قیدق بر جمفا ۲ دغن محمود لاگي .
حد ايت مونه منار بق نفس کرس ۲ ترهوغف ۲ دگا کهکن
جوک برکات ، ,, روف ۲ ان سيم اوبت ايت جا - جا -
جادي فمبونه محمود . ,, مونه مناعيس لشوغ فيهنسن
دان سماکين فنديق نلس بسرث ايت . فرلاهن ۲
هک دي سيف .

مر بک يهر هدا فن ذميتو تله فهم . ,, الله القکو ماتي
کران کاو راجون ,, کات ايو محمود لشوغ مرامس ۲
دادان .

قاسيم داتخ مملوق اورغ توا ايت مونجو ۲ . ,, صبر
ما - صبر - ليهت سي مونه اين فون تله سمفي حکومن .
لبي شعيا امت دکچيتا لاکون مليهت کجاذين ۲
يهارو بر لا کو ايت تمباهن مندغرکن استرين مونه تله
بردوسا بسر منورت چريتا يهسام ددغرث تادي .

« هارف ايو بافت سرت سکلين آديق کاکق بڭ
 حاضر اين قولغ کسيهقن مشامفون دان ممافکن سي مونه
 هاري اين درقد کسلاهن ۲ن يشقله مسام کيت دغر دان
 دهارف توهقن سهجاله مشامفونکن سکل دوسان .
 ساي تا دافت مېچاراکن حالن لاگي واهي ايو
 باف . کران اينله حالن بڭ سدغ سام کيت هادف . مونه
 ماتي . « لبي شعيا مراقت کموک ميت مونه دسافو ۲ن دان
 منمفوغ تاغن کران بردعا کحضرة الهي .

(سلسي)

بیسیقکن سوقما

دغن احسان توان احمد بختیار مک جمباغن
 فوجک بیاغن دوا این ، ساي منجادی فربیت دان
 فوجوالن دان اینله فربیتن ساي یغ سها بیس بهار و مک
 هارغکالی روف کولیتن بر لاینن دری فربیتن ساي یغ
 سو د۲ اینله اوسها به واه فرنتیغ کچیل دان تنوسها ج تیدق
 بوله برسمان دغن فکر جان فرنتیغ بسر . مسکیفون دماس
 اکن داتغ ساي اکن براوسها لاکی بمبایقکی کولیت دان
 ایسین تنافی بوکنله ساي اکن منچوب اکن برهوبغ دغن
 فرنتیغ بسر دان اکن منعبه بلنج بسر یغ اکن ساي
 لا کوکن دی دغن توله دان اخلاص سفای مایکوتی
 کهندی فلککن دان فمباچن تنافی اکن ساي لا کوکن
 دغن تیدق بر بلنجا بسر سباکی کواجیفن برخد۴ کران
 فرنیگان یغ حاصلن بارغکالی هاروس دافت دفتیق
 بواهن اوله بهما دان قوم سرت فرمستاگان ملایو
 عامن .

دان دغن کات « بیسیقکن سوقما » این ساي
 مسیقکن کهدافن توان ۲ فمبچان بوکنله سفهاج هندق
 مایسکن موک دغن تجوان مشایروکن تنافی فرسمباهن
 یغ تربیت دری هاتی کهاتی . والسلام

صابیرین بن حاج محمد انی

فانو سالف چف کاجه



اوبه فانو، گاتل ۲، کتمبوھن، بیغ کریشة، کرق ۲
 یسگاتل دفشکل فها، بواسیر، فورو، فورو کاتق،
 کلیمومور، بکس دگیکیه پاموق، کوتو بوسق، لوك ۲
 کودیس، کوریغ دان معصوا فپاکیه کولیه یغاد گاتل.
 هرگاڭاں سبوتل 1.50 \$ جیک موسه مندافتن دتمفه
 توان سیلاله کیریم واغ تمبه بلنجافوسه 50 سین کفد
 فمبواة دان فمبهاگی:

ذی انیس فرینتیغ وړکس

59 جالان تن هیوقنی - جوهر بهارو.

Dichetak & Diterbitkan

